

ETIMOLOGÍA Y MUTACIÓN SEMÁNTICA: ENFOQUE MICROANALÍTICO

ETYMOLOGY AND SEMANTIC MUTATION: A MICRO-ANALYTICAL APPROACH

Petit Castellano, Rainier J.*

Universidad Nacional Experimental «Francisco de Miranda»
Coro, Venezuela

Resumen

Aplicación del análisis sémico a raíces etimológicas y a sus respectivas formas evolucionadas con el fin de describir sus mutaciones semánticas, y confección de un glosario latino según el mismo procedimiento microanalítico. Al final, se sostiene que, aun cuando el sentido es un componente abstracto del lenguaje, el criterio de análisis sigue siendo la reducción de una secuencia sintagmática a sus unidades mínimas de contenido.

Palabras clave: análisis sémico, étimo, mutación semántica, descripción lexicográfica, immanentismo.

Abstract

Application of the semic analysis to etymological roots and their respective evolved forms in order to describe their semantic mutations, and preparation of a Latin glossary according to the same microanalytic procedure. In the end, it is argued that, even though the meaning is an abstract component of language, the analysis criterion is still the reduction of a syntagmatic sequence to its minimum units of content.

Keywords: semic analysis, etymology, semantic mutation, lexicographic description, immanentism.

*Lic. en Educación, Mención Lengua, literatura y latín. Profesor de Morfosintaxis y Semántica Universidad Nacional Experimental «Francisco de Miranda» Coro, Venezuela. E-mail: castellanounefm@gmail.com

Finalizado: Coro, Julio-2019 / **Revisado:** Septiembre-2019 / **Aceptado:** Octubre-2019

(...) el lexema es igualmente un lugar de encuentro histórico. En efecto, a pesar de su carácter fijo, el lexema pertenece al orden del evento y se halla, como tal, sometido a la historia. Quiere ello decir que, en el curso de la historia, los lexemas se enriquecen con nuevos semas, pero que esa misma historia (...) puede desposeer a los lexemas de algunos de sus semas.

A. J. Greimas, *Semántica estructural*

Preámbulo

En un experimento que hemos llevado a cabo, titulado *Diccionario sémico*, hemos aplicado el análisis en semas con miras a la descripción lexicográfica. El punto de partida ha sido una idea enunciada por A. J. Greimas, según la cual es posible componer un diccionario en el que los significados estén formulados «en términos de modelos virtuales»¹. Este *Diccionario sémico* (*D. s.* en lo sucesivo):

a. ayudaría a ver y comprender los elementos que conforman el sentido y cómo estos dan lugar a las similitudes de significado (sinonimia) y a las oposiciones (antonimia);

b. permitiría ver estructuras léxicas en campos semánticos, relación entre hiperónimos e hipónimos; analizar metáforas, metonimias, etc., y

c. serviría como instrumento de análisis discursivo desde enfoques como la semiótica estructural o la pragmática.

El procedimiento de análisis ha consistido en una reducción del significado a sus rasgos mínimos distintivos. Como el sentido viene expresado en y por una secuencia sintagmática —en este caso: una definición, artículo lexicográfico o paráfrasis sinonímica— que porta en sí los semas integrantes del sentido, dicha secuencia puede ser descompuesta en unidades más elementales, para lo cual nos hemos valido del *Plan general de la clasificación ideológica*²,

expuesto por Julio Casares en su clásico *Diccionario ideológico de la lengua española*. Dice Greimas:

Dada la equivalencia de la denominación y de la definición, que se caracteriza por la presencia de un cierto número de semas comunes a las dos formulaciones sintagmáticas, podemos admitir que el análisis de las definiciones nos informará acerca de la naturaleza de los semas (si no de todos, sí al menos de un cierto número de ellos) implícitamente contenidos en la denominación (1987, p. 126).

Veamos los siguientes ejemplos para ilustrar más concretamente cómo ha sido transcodificado el significado a unidades mínimas de sentido en el *D. s.*

¹ *Semántica estructural. Investigación metodológica*, 1987, p. 78.

² La elección de dicho *Plan general* responde a la hipótesis, enunciada por diversos autores (Greimas, 1987: 104; Greimas y Courtés, 1990: 349; Lewan-

dowski, 1992: 19), de la posibilidad de un alfabeto de semas. Vemos en el antedicho *Plan general de la clasificación ideológica* la materialización de ese alfabeto, pues organiza los elementos en forma de unidades opositivas y en campos semánticos.

1. «Catapultar»:

ARTÍCULO	SEMAS
«Lanzar	/movimiento/ + /desplazamiento/ + /fuerza/ + /dirección/ + /anterioridad/ + /espacialidad/ + /aéreo/ + /acción/ + /concreto/
proyectiles	/armado/ + /bélico/ + /agresión/ + /contacto/ + /destrucción/
con una catapulta»*	/instrumental/ + /mecánico/ + /artificial/

*El Pequeño Larousse Ilustrado, 2012.

2. «Pensar»:

ARTÍCULO	SEMAS
2. «Examinar o considerar una cosa	/reflexión/ + /racionalidad/ + /mental/ + /conciencia/ + /temático/
con detenimiento	/atención/ + /cuidado/
para formarse un juicio sobre ellas» ²	/personal/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /acción/ + /abstracto/

*Gran Diccionario de la Lengua Española, 1998.

3. «Sentir», «parecer», «dictamen», «opinión»*

LEXEMAS	ARTÍCULOS	SEMAS ESPECÍFICOS	SEMAS EN COMÚN
«Sentir»	«El hombre privado expresa su sentir.»	/personal/ + /sentimental/ + /privado/ + /verdadero/	/temático/ + /comunicación/ +
	«El amigo dice su sentir.»		
	«El sentir pertenece al orden afectivo.»		
	«El sentir debe ser franco, ingenuo.»		
«Parecer»	«El hombre docto manifiesta su parecer.»	/conocimiento/ + /intelectual/ + /moralidad/ + /racionalidad/ + /reflexión/	/lingüístico/ + /emisión/ + /voluntariedad/ +
	«El filósofo, [dice] su parecer.»		
	«El parecer, [pertenece] al orden intelectual y moral.»		
	«El parecer, [debe ser] sensato y prudente.»		
«Dictamen»	«El hombre público extiende su dictamen.»	/público/ + /institucional/ + /justicia/ + /objetividad/ + /reflexión/ + /conocimiento/	/finalidad/ + /abstracto/
	«El juriconsulto, [dice] su dictamen.»		
	«El dictamen [pertenece] al orden oficial.»		
	«El dictamen, [debe ser] imparcial y justo.»		
«Opinión»	«El hombre político sostiene su opinión.»	/creencia/ + /subjektividad/ + /político/ + /verdadero/ + /valor/	
	«El diputado, [dice] su opinión.»		
	«La opinión, [pertenece] al orden político.»		
	«La opinión, [debe ser] leal y valerosa.»		

*Sinónimos castellanos, Roque Barcia, 2^{da} ed., 1940, p. 438.

Para cada uno de estos lexemas, obtendríamos las siguientes microestructuras:

CATAPULTAR: /movimiento/ + /desplazamiento/ + /fuerza/ + /dirección/ + /anterioridad/ + /espacialidad/ + /aéreo/ + /armado/ + /bélico/ + /agresión/ + /contacto/ + /destrucción/ + /instrumental/ + /mecánico/ + /artificial/ + /acción/ + /concreto/.

DICTAMEN: /público/ + /institucional/ + /justicia/ + /objetividad/ + /reflexión/ + /conocimiento/ + /temático/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /abstracto/.

OPINIÓN: /creencia/ + /subjektividad/ + /político/ + /verdadero/ + /valor/ + /temático/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /abstracto/.

PARECER: /conocimiento/ + /intelectual/ + /moralidad/ + /racionalidad/ + /reflexión/ + /temático/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /abstracto/.

PENSAR: /reflexión/ + /racionalidad/ + /mental/ + /conciencia/ + /temático/ + /atención/ + /cuidado/ + /personal/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /acción/ + /abstracto/.

SENTIR: /personal/ + /afectividad/ + /privado/ + /verdadero/ + /temático/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /abstracto/.

Un instrumento lexicográfico de este tipo serviría, además, para determinar isotopías semiológicas o figurativas. Y, aunque una de las limitaciones del *D. s.* es la exclusión de clasemas, facilitaría el análisis contextual o pragmático del contenido discursivo.

A continuación, nos proponemos esbozar dos posibilidades o aspectos del *D. s.* que quedan por estudiar más detenidamente.

I. Primera aplicación: la descripción etimológica

Una de las delimitaciones del precitado *D. s.* es el correspondiente al eje temporal: sincrónico, estado actual de la lengua española. Pero evidentemente es posible explicitar las mutaciones o cambios diacrónicos de las figuras nucleares, posibilidad advertida durante la composición del diccionario en cuestión.

Pierre Guiraud (1976: 46-47) expone una idea afin y complementaria a partir del ejemplo de «*tête*» y «*chef*». El semantista francés explica que, a partir de la sustitución metafórica de «*chef*» («cabeza») por «*tête*» (del latín «*testa*» = *pedazo de cacharro* (*Gran Diccionario de la Lengua Española*); *recipiente de barro, tiesto* (*La semántica*, p. 46)), hubo lugar en la lengua francesa a una mutación del sentido. A todas luces, este *pedazo de cacharro*, este *recipiente de barro, vasija o tiesto*, para ser comparable con «*chef*», ha debido tener una cierta esfericidad, por lo que /esferoide/ es el rasgo que ha debido de operar como conector de ambos lexemas.

Similar a este caso es el de «*caput*», cuya forma evolucionada en español («cabo») conserva el rasgo /extremidad/. Los dobles, también, conservan rasgos de sentido de sus respectivos étimos, como «*calidus*» > «cálido»-«caldo»; «*litigare*» > «litigar»-«lidar»; «*delicatus*» > «delicado»-«delgado», etc.

Pero, como es sabido, puede haber casos en que la mutación del núcleo semántico es total, sin pervivencia de algún rasgo de la voz etimológica: «gordo-a», v. gr., proviene del étimo latino «*gurdus-a-um*», cuyo sentido era *estólido, necio* (Lapesa, p. 51).

Ensayaremos esta vía descriptiva partiendo de algunos lexemas latinos, con el fin de poner de relieve el contraste entre los núcleos sémicos de las formas etimológicas y sus formas evolucionadas.

1. LATERO-ONIS > Ladrón.

Barcia (ob. cit., p. 419) puntualiza la disimilitud de sentido existente entre «robo», «hurto» y «latrocinio». De esta última forma, nos dice:

Latrocinio viene del latín *latro*, *latris* en griego, en cuyo idioma significa servidor o criado (...) «El nombre latino *latro* está sincopado, según dice juiciosamente Monlau, y es lo mismo que *latero*. *Latro* significó originariamente un soldado mercenario de la escolta del rey; de ahí *latrocinari*, servir en el ejército. Habiéndose introducido la desmoralización entre los *laterones*, propasáronse muy luego a asaltar y robar a los pasajeros en los caminos; de ahí vino el dar igual nombre a todo el que robaba en despoblado o

en los caminos. Los ladrones, pues, o *laterones*, fueron así llamados porque se apartaban del *lado* de quien debían seguir, o también porque en el camino salen por el lado de los pasajeros».

(...) El latrocinio se apropia de lo ajeno, escudado tras el respeto de la autoridad.

(...) El latrocinio [consiste] en la injusticia, en un abuso del poder.

(...) El latrocinio suele tener coche.

Los datos pragmáticos mencionados por Barcia (la circunstancia social e histórica en la que surgió este *latero*) aclaran cómo se dio el cambio semántico, cómo este *miles ad latere regis*, se convirtió en un *latero*, vale decir: de soldado a ladrón. De este modo, se explica que la forma evolucionada actual

	LATERO-ONIS		LADRÓN	
	Definición	Semas nucleares	Definición	Semas nucleares
Primer estado	<i>Soldado mercenario de la escolta del rey</i>	/militar/ + /armado/ + pañamiento/ /lateralidad/ + /protección/ + acatamiento/ + /humano/ + / asculinidad/+ /animado/ + /concreto/		/disjunción/ + /transitividad/ + /violencia/ + /ilegalidad/ +
Segundo estado	Habiéndose introducido la moralización entre los <i>laterones</i> , propasáronse muy luego a asaltar y robar a los pasajeros en los caminos	/militar/ + /armado/ + /disjunción/ + /transitividad/ + /inmoralidad/ + /ilegalidad/ + /arbitrariedad/ + /injusticia/ + /espacialidad/ + /exterioridad/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/	<i>Que roba.</i>	/maldad/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/
	se apartaban del <i>lado</i> de quien debían seguir, o también porque en el camino salen por el lado de los pasajeros			
	se apropia de lo ajeno, escudado tras el respeto de la autoridad.			
	abuso del poder			

carezca del sema /militar/ y de otros rasgos que caracterizan el contenido del étimo, como /acompañamiento/ + /lateralidad/ (a propósito de «*latere*»-«*latero*», por estar al lado del rey); y luego, /espacialidad/ + /exterioridad/ + /público/, pues el *latero* robaba en los caminos, por donde circulaban los viandantes.

matices despectivos o estigmáticos, en los que predomina el sema /inutilidad/.

2. OTIUM-I (descanso, vida tranquila, tiempo libre, desocupación, paz, estar libre de los negocios del Estado*) > Ocio.

Otium-i		Ocio	
DEFINICIÓN	SEMAS NUCLEARES	DEFINICIÓN	SEMAS NUCLEARES
1. Descanso	/inactividad/ + /no laboral/ + /tranquilidad/ + /temporalidad/ + /estado/ + /concreto/	1. <i>Inactividad laboral que se dedica al descanso, el entretenimiento o a otras ocupaciones.</i>	/inactividad/ + /no laboral/ + /descanso/ + /recreación/ + /tranquilidad/ + /personal/ + /concreto/
2. Vida tranquila	/vida/ + /tranquilidad/ + /personal/ + /estado/ + /agradable/ + /euforia/ + /concreto/		
3. Tiempo libre, desocupación	/temporalidad/ + /no laboral/ + /desocupación/ + /duración/ + /personal/ + /concreto/	2. <i>Entretenimiento o diversión reposada.</i>	/actividad/ + /lúdico/ + /recreación/ + /tranquilidad/ + /personal/ + /concreto/
4. Paz	/tranquilidad/ + /agradable/ + /euforia/ + /estado/ + /concreto/		
5. Ocupación en trabajos literarios	/actividad/ + /creación/ + /intelectual/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /gráfico/ + /expresividad/ + /artístico/ + /conocimiento/ + /concreto/	3. <i>Obras que se hacen durante el tiempo libre.</i>	/actividad/ + /creación/ + /intelectual/ + /artístico/ + /conocimiento/ + /concreto/
6. Estar libre de los negocios del Estado	/desocupación/ + /inactividad/ + /no institucional/ + /no político/ + /personal/ + /concreto/		

*Diccionario Lingua. Latino-español, Español-latino.

Como puede apreciarse, algunos semas etimológicos se mantienen pero otros se han perdido. En la actualidad, «ocio» no se entiende como «paz», «vida tranquila» o «estar libre de los negocios del Estado». Contrariamente, va adquiriendo

3. NIMIUS-A-UM (*demasiado, excesivo; inmoderado; soberbio; demasiado grande, demasiado poderoso*) > Nimio-a.

Nimius-a-um		Nimio-a	
DEFINICIÓN	SEMAS NUCLEARES	DEFINICIÓN	SEMAS NUCLEARES
1. <i>Demasiado, excesivo</i>	/cantidad/ + /exceso/ + /cualidad/ + /concreto/	1. <i>Que no tiene importancia, en especial cosas inmateriales.</i>	/futilidad/ + /no valor/ + /cualidad/ + /abstracto/
2. <i>Inmoderado</i>	/inmoderación/ + /cualidad/ + /concreto/	2. <i>Se aplica a la persona, acción o relato que es escrupuloso o minucioso.</i>	/cuidado/ + /precisión/ + /exactitud/ + /atención/ + / procedimental/ + /modal/ + /inmoderación/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/
3. <i>Soberbio, demasiado grande, demasiado poderoso</i>	/grandeza/ + /exceso/ + /materialidad/ + /volumen/ + /dimensional/ + /espacialidad/ + /materialidad/+ /cualidad/ + /concreto/		

*Diccionario Lingua. Latino-español, Español-latino.

De acuerdo con los estudios de diversos autores —desde las antiguas reflexiones sobre las figuras retóricas hasta los postulados de la lingüística cognitiva—, la metáfora y la metonimia son procedimientos productivos en la mutación semántica. A estas observaciones puede añadirse que la ironía también es una figura activa en la evolución semántica por lexicalización de nuevos sentidos. En el caso de «*nimius-a-um*», los microanálisis parecen revelar una mutación a partir de una ironía: «*nimius-a-um*», de portar los semas /exceso/ + /cantidad/ + /concreto/, ha pasado a tener los semas /futilidad/ + /no valor/, vale decir: de designar un exceso o una demasía ha pasado a representar algo insignificante; y de designar entidades concretas, ha pasado a significar otras de carácter abstracto. De los rasgos que constituyen su significado de base, solo pervive /inmoderación/, en el segundo semema de «*nimio-a*»³.

3 No consideramos que deba transcodificarse este sentido con el sema /exceso/, pues este rasgo pertenece al campo semántico de lo cuantitativo, mientras que /inmoderación/ pertenece al campo de la conducta, que es en el cual se inscribe el antedicho semema.

II. Segunda aplicación: un glosario latino según el metalenguaje sémico

Luego de estos análisis, queda abierta igualmente la posibilidad de aplicar el desglose sémico con fines lexicográficos en otras lenguas. Como una muestra mínima —manteniéndonos en el enfoque etimológico, con el objeto de observar las disímiles, o similares, organizaciones sémicas de los vocablos en distintos estados de lengua—, exponemos acá una selección de lexemas latinos descritos en sus unidades mínimas de contenido.

Símbolos:

-**Flecha (→)**: Indica la conversión del metalenguaje de definiciones al metalenguaje de semas.

-**Números (1., 2., etc.)**: Indican las diferentes acepciones o sememas de un lexema.

-**Paréntesis ()**: contienen varios semas, uno de los cuales se actualizará contextualmente.

-Véase (V.): Remisión a otra entrada por una relación de homología.

A

ALGIDUS–A–UM

1. *Frío* → /frialdad/ + /perceptibilidad/ + /materialidad/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. *Friolento* → /frialdad/ + /sensación/ + /corporal/ + /cualidad/ + /concreto/.

AMBULĀTŌRIUS–A–UM

1. *Que pasea* → /movimiento/ + /desplazamiento/ + /espacialidad/ + /exterioridad/ + /recreación/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. *Torre de ruedas* → /estructurado/ + /movilidad/ + /verticalidad/ + /altura/ + /grandeza/ + /enmaderado/ + /pesadez/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

AMYGDALUM–I: *Almendra* → /vegetabilidad/ + /esferoide/ + /consumible/ + /solidez/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

AULA–AE

1. *Patio* → /espacialidad/ + /exterioridad/ + /parte/ + /construcción/ + /inmueble/ + /artificial/ + /concreto/.

2. *Atrio* → /espacialidad/ + /domiciliario/ + /parte/ + /principalidad/ + /anterioridad/ + /interioridad/ + /cerrado/ + /cubrimiento/ + /construcción/ + /inmueble/ + /artificial/ + /concreto/.

3. *Corte, palacio, sala regia* → /espacialidad/ + /construcción/ + /inmueble/ + /interioridad/ + /grandeza/ + /ocupación/ + /mandato/ + /poder/ + /nacional/ + /jerárquico/ + /superioridad/ + /artificial/ + /concreto/.

4. *Realeza, cortesanos* → /poder/ + /mandato/ + /nacional/ + /social/ + /jerárquico/ + /superioridad/ + /humano/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /animado/ + /concreto/.

AUSPICIUM–I

1. *Auspicio* → /provisión/ + /protección/ + /coadyuvación/ + /conjunción/ + /transitividad/ + /interpersonal/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /concreto/.

2. *Dirección, mando supremo* → /mandato/ + /poder/ + /superioridad/ + /personal/ + /social/ + /abstracto/.

3. *Comienzo* → /inicial/ + (/concreto/ - /abstracto/).

4. *Presagio, señal* → /indiciario/ + /conocimiento/ + /anticipación/ + /temporalidad/ + /posterioridad/ + /concreto/.

B

BĀCA–AE

1. *Baya, cualquier fruta redonda* → /vegetabilidad/ + /esferoide/ + /consumible/ + /solidez/ + /sapidéz/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. *Oliva, aceituna* → /vegetabilidad/ + /esferoide/ + /verdor/ + /consumible/ + /sapidéz/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

3. *Perla* → /esfericidad/ + /brillantez/ + /blanquecino/ + /dureza/ + /formación/ + /interioridad/ + /valor/ + /ornamental/ + /objetual/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

BACILLUM–I: *Bastoncito, palito, especialmente el bastón del lictor* → /cilíndrico/ + /alargado/ + /manual/ + /enmaderado/ + /dureza/ + /forma/ + /objetual/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

BARBARIA–AE

1. *Tierra extranjera (por oposición a Grecia y Roma)* → /espacialidad/ + /extranjero/ + /terrestre/ + /lejanía/ + /concreto/.

2. Barbarie, incultura, grosería, rusticidad → /incultura/ + /rusticidad/ + /no desarrollo/ + /crueldad/ + /violencia/ + /estado/ + (/individual/-/colectivo/) + /concreto/.

BIBULUS–A–UM

1. Que bebe mucho → /consumo/ + /liquidez/ + /exceso/ + /introducción/ + /bucal/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Siempre sediento → /sensación/ + /necesidad/ + /deseo/ + /intensidad/ + /liquidez/ + /consumible/ + /temporalidad/ + /continuidad/ + /estado/ + /cualidad/ + /concreto/.

3. Que absorbe, que atrae el agua → /liquidez/ + /atracción/ + /retención/ + /materialidad/ + /cualidad/ + /concreto/.

4. Húmedo → /liquidez/ + /levedad/ + /materialidad/ + /cualidad/ + /concreto/.

5. Espirituoso (vino) → /liquidez/ + /alcohólico/ + /sapidéz/ + /consumible/ + /coloración/ + /artificial/ + /concreto/.

BREVI-LOQUËNS–ENTIS: breve en el hablar, conciso → /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /brevedad/ + /precisión/ + /conductual/ + /cualidad/ + /concreto/.

C

CACÛMEN–INIS

1. Punta → /parte/ + /extremidad/ + /agudez/ + /materialidad/ + /solidez/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Cima, cumbre → /espacialidad/ + /extremidad/ + /superioridad/ + /altura/ + /terrestre/ + /exterioridad/ + /natural/ + /concreto/.

3. Copa (de árbol) → /vegetabilidad/ + /parte/ + /extremidad/ + /superioridad/ + /natural/ + /concreto/.

CAPRA–AE

1. Cabra → /animalidad/ + /mamífero/ + /terrestre/ + /cornudo/ + /cuadrúpedo/ + /

domesticidad/ + /feminidad/ + /utilidad/ + /natural/ + /animado/ + /concreto/.

2. Olor de sudor de los sobacos → /odorable/ + /corporal/ + /humano/ + /desagradable/ + /humedad/ + /expulsión/ + /suciedad/ + /natural/ + /concreto/.

COL-LĀBOR–LĀPSUS

1. Derrumbarse, caer → /destrucción/ + /caimiento/ + /descensión/ + /inmueble/ + /materialidad/ + /espacialidad/ + /terrestre/ + /acción/ + /concreto/.

2. Decaer (por la edad) → /adultez/ + /senectud/ + /debilidad/ + /enfermedad/ + /corporal/ + /natural/ + /acción/ + /concreto/.

3. Desmayarse → /inconsciencia/ + /debilidad/ + /corporal/ + /caimiento/ + /involuntariedad/ + /acción/ + /concreto/.

4. Morir → /no vida/ + /final/ + /cesación/ + /inexistencia/ + /fatalidad/ + /natural/ + /acción/ + /concreto/.

CŌN-STIPO: Apiñar, juntar apretadamente → /contacto/ + /colocación/ + /espacialidad/ + /estrechez/ + (/humano/-/animalidad/-/objetual/) + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /acción/ + /concreto/.

CURRICULUM–I

1. Carrera a pie, en coche, etc. → /movimiento/ + /desplazamiento/ + /rapidez/ + /dirección/ + /anterioridad/ + (/pedio/-/transportación/) + /espacialidad/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /concreto/.

2. Giro, movimiento circular → /movimiento/ + /circularidad/ + /lateralidad/ + /espacialidad/ + /concreto/.

3. Carro de batalla → /transportación/ + /movilidad/ + /desplazamiento/ + /bélico/ + /tracción/ + /espacialidad/ + /artificial/ + /concreto/.

4. Coche de carreras → /transportación/ + /movilidad/ + /desplazamiento/ + /tracción/ + /

/espacialidad/ + /artificial/ + /concreto/.

5. Camino, carril → /espacialidad/ + /dirección/ + /extensión/ + /transitable/ + /público/ + /terrestre/ + /inferioridad/ + /superficialidad/ + /exterioridad/ + /artificial/ + /concreto/.

6. Curricula mentis: ejercicios, torneos de la inteligencia → /intelectual/ + /mental/ + /racionalidad/ + /capacidad/ + /oposición/ + /interpersonal/ + /colectivo/ + /normatividad/ + /concreto/.

7. Círculo, curso o duración de la vida → /vida/ + /existencia/ + /temporalidad/ + /duración/ + /natural/ + /concreto/.

D

DĒLEO-ĒVI-ĒTUM

1. Borrarr, tachar → /invisibilidad/ + /no gráfico/ + /espacialidad/ + /superficialidad/ + /movimiento/ + /contacto/ + /fricción/ + /materialidad/ + /instrumental/ + /acción/ + /concreto/.

2. Aniquilar, destruir, acabar enteramente (bellum: la guerra) → /destrucción/ + /materialidad/ + /espacialidad/ + /totalidad/ + /muerte/ + /oposición/ + /agresión/ + /violencia/ + /bélico/ + /acción/ + /concreto/.

DĒTERGEO-TERSI-TERSUM

1. Frotar → /contacto/ + /fricción/ + /iteratividad/ + /movimiento/ + /espacialidad/ + /superficialidad/ + /materialidad/ + /instrumental/ + /acción/ + /concreto/.

2. Limpiar → /no suciedad/ + /movimiento/ + /remoción/ + /espacialidad/ + /materialidad/ + /instrumental/ + /contacto/ + /acción/ + /concreto/.

3. Lamer → /contacto/ + /carnal/ + /sapidéz/ + /humedad/ + /superficialidad/ + /movimiento/ + /voluntariedad/ + /acción/ +

/concreto/.

4. Barrer → /limpieza/ + /remoción/ + /espacialidad/ + /superficialidad/ + /inferioridad/ + /instrumental/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /finalidad/ + /acción/ + /concreto/.

DIĒCULA-AE

1. Breve espacio de tiempo → /temporalidad/ + /duración/ + /brevedad/ + /abstracto/.

2. Breve prórroga → /temporalidad/ + /duración/ + /brevedad/ + /continuidad/ + /retraso/ + /no final/ + /convencional/ + /interpersonal/ + /finalidad/ + /abstracto/.

DĪVĪNUS-I: Adivino, profeta → /conocimiento/ + /anticipación/ + /descubrimiento/ + /temporalidad/ + /posterioridad/ + /sobrenatural/ + /divinal/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /descriptivo/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/.

DUCTUS-ŪS

1. Trozo → /parte/ + /separación/ + /materialidad/ + /solidez/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Rasgo (ōris: del rostro) → /facial/ + /característico/ + /anterioridad/ + /superioridad/ + /visibilidad/ + /distinción/ + /personal/ + /corporal/ + /concreto/.

3. Construcción (muri: de un muro) → /espacialidad/ + /inmueble/ + /estructurado/ + /colocación/ + /materialidad/ + /solidez/ + /firmeza/ + /forma/ + /orden/ + /procedimental/ + /concreto/.

4. Período → /temporalidad/ + /duración/ + /limitación/ + /convencional/ + /característico/ + /distinción/ + /concreto/.

5. Conducción (aquae) → /espacialidad/ + /oquedad/ + /continente/ + /dirección/ + /fluidez/ + /artificial/ + /concreto/.

6. Mando (de ejército) → /poder/ + /decisión/ + /superioridad/ + /jerárquico/ + /institucional/ + /militar/ + /convencional/ + /personal/ + /abstracto/.

E

ĒIECTIO-ŌNIS

1. Expectorción, esputo → /expulsión/ + /bucal/ + /viscosidad/ + /fluidez/ + /concreto/.

2. Destierro → /expulsión/ + /espacialidad/ + /extranjero/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /dirección/ + /lejanía/ + /decisión/ + /mandato/ + /poder/ + /político/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /concreto/.

Ē-LABŌRO

1. Trabajar con ahínco, esforzarse → /actividad/ + /intensidad/ + /constancia/ + /energía/ + (/corporal/-mental/) + /atención/ + /deseo/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /acción/ + (/concreto/-abstracto/).

2. Conseguir → /conjunción/ + /reflexividad/ + /deseo/ + /necesidad/ + /euforia/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /acción/ + /concreto/.

3. Elaborar, trabajar bien, artísticamente, producir → /actividad/ + /creación/ + /artístico/ + /excelencia/ + /apreciabilidad/ + /materialidad/ + /forma/ + /productividad/ + /acción/ + /concreto/.

Ē-LĀTRO: Alborotar diciendo algo → /desorden/ + /intensidad/ + /interpersonal/ + /colectivo/ + /intranquilidad/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /temático/ + /acción/ + /concreto/.

EXĀMEN-INIS

1. Enjambre → /animalidad/ + /invertebrado/ + /alado/ + /volador/ + /pequeñez/ + /pardo/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /natural/ + /animado/ + /concreto/.

2. Montón → /colocación/ + /desorden/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /espacialidad/ + /objetual/ + /materialidad/ + /inanimado/ + /concreto/.

3. Muchedumbre → /presencia/ + /abundancia/ + /espacialidad/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /humano/ + /animado/ + /concreto/.

4. Fiel de la balanza → /medición/ + /cantidad/ + /exactitud/ + /precisión/ + /movilidad/ + /mecánico/ + /función/ + /utilidad/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

EXCRĒMENTUM-I

1. Saliva → /liquidez/ + /viscosidad/ + /función/ + /emisión/ + /bucal/ + /natural/ + /concreto/.

2. Esputo V. Ēiectio, ōnis [1].

3. Segregación → /expulsión/ + /liquidez/ + /fisiológico/ + /corporal/ + /interioridad/ + /función/ + /natural/ + /concreto/.

4. Mocos → /viscosidad/ + /fluidez/ + /expulsión/ + /corporal/ + /natural/ + /concreto/.

F

FABER-BRI: Artista, artifice: → /creación/ + /artístico/ + /actividad/ + /transformación/ + /materialidad/ + (/metálico/-pétreo/) + /capacidad/ + /habilidad/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/.

FABRICĀTIO-ŌNIS

1. Formación → /creación/ + /materialidad/ + /forma/ + /estructurado/ + /concreto/.

2. Construcción → /actividad/ + /construcción/ + /materialidad/ + /composición/ + /estructurado/ + /concreto/.

3. Transformación artística → /creación/ + /artístico/ + /actividad/ + /transformación/ + /materialidad/ +

(/metálico/-/pétreo/) + /capacidad/ + /habilidad/ + /concreto/.

FĀBULOR: Charlar, hablar, conversar → /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /temático/ + /expresividad/ + /interpersonal/ + /social/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /acción/ + /concreto/.

FACIES-ĒI

1. Rostro, cara, faz → /parte/ + /corporal/ + /cefálico/ + /superioridad/ + /anterioridad/ + /gestual/ + /expresividad/ + /humano/ + /natural/ + /concreto/.

2. Aspecto exterior, apariencia → /corporal/ + /forma/ + /exterioridad/ + /presencia/ + /visibilidad/ + /humano/ + /concreto/.

3. Forma, manera → /modal/ + /concreto/.

4. Gracia, hermosura, belleza → /belleza/ + /forma/ + /exterioridad/ + /agradable/ + /corporal/ + /gestual/ + /expresividad/ + /apreciabilidad/ + /natural/ + /concreto/.

5. Forma, figura → /forma/ + /exterioridad/ + /distinción/ + /materialidad/ + /visibilidad/ + /concreto/.

FĀTI-DICUS-A-UM: Profético, fatídico → /anticipación/ + /temporalidad/ + /posterioridad/ + /fatalidad/ + /conocimiento/ + /sobrenatural/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /temático/ + /descriptivo/ + /cualidad/ + /abstracto/.

G

GLADIUS-I

1. Espada → /armado/ + /cortante/ + /largueza/ + /agudez/ + /manual/ + /metálico/ + /dureza/ + /rectitud/ + /no grosor/ + /objetual/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Asesinato → /muerte/ + /agresión/ + /ilegalidad/ + /gravedad/ + /instrumental/ + /interpersonal/ + /maldad/ + /voluntariedad/ + /concreto/.

GLĀNS-DIS

1. Bellota → /vegetabilidad/ + /marrón/ + /solidez/ + /esferoide/ + /consumible/ + /utilidad/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Bola de plomo o arcilla que se disparaba con la honda → /esfericidad/ + /materialidad/ + (/metálico/-/terrosidad/) + /dureza/ + /lanzamiento/ + /armado/ + /agresión/ + /manual/ + /instrumental/ + /objetual/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

GRAPHIUM-I: Estilo o punzón con que escribían los antiguos → /metálico/ + /agudez/ + /alargado/ + /dureza/ + /instrumental/ + /manual/ + /contacto/ + /objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

GREX-GREGIS

1. Rebaño, manada, banda, bandada → /animalidad/ + /cuadrúpedo/ + /colectivo/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /domesticación/ + /ovino/ + /grandeza/ + /parte/ + /utilidad/ + /animado/ + /concreto/.

2. Montón → /colocación/ + /desorden/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /espacialidad/ + /objetual/ + /materialidad/ + /inanimado/ + /concreto/.

3. Enjambre → /animalidad/ + /invertebrado/ + /alado/ + /volador/ + /pequeñez/ + /pardo/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /natural/ + /animado/ + /concreto/.

4. Tropa, pelotón → /militar/ + /armado/ + /bélico/ + /terrestre/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /acatamiento/ + /jerárquico/ + /inferioridad/ + /estratégico/ + /orden/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /humano/ +

/animado/ + /concreto/.

5. Secta, escuela (de filósofos) → /intelectual/ + /ideológico/ + /creencia/ + /racionalidad/ + /argumentativo/ + /explicativo/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /humano/ + /animado/ + /concreto/.

6. La plebe → /social/ + /inferioridad/ + /popular/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /humano/ + /animado/ + /concreto/.

GŪSTO

1. Gustar, probar, comer → /sapidez/ + /consumo/ + /introducción/ + /bucal/ + /alimentación/ + /acción/ + /concreto/.

2. Sentir gusto por una cosa → /agradable/ + /placentero/ + /euforia/ + /valoración/ + /subjetividad/ + /acción/ + /abstracto/.

H

HELVELLA–AE: Verdura, hortaliza
→ /vegetabilidad/ + /consumible/ + /cultivación/ + /sapidez/ + /coloración/ + /forma/ + /solidez/ + /terrestre/ + /utilidad/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

HIATUS–ŪS

1. Abertura → /separación/ + /espacialidad/ + (/superficialidad/-/interioridad/) + /intermedio/ + /oquedad/ + /discontinuidad/ + /materialidad/ + /concreto/.

2. Abismo, sima → /espacialidad/ + /inferioridad/ + /interioridad/ + /profundidad/ + /abertura/ + /oquedad/ + /terrestre/ + /natural/ + /concreto/.

3. Garganta → /corporal/ + /superioridad/ + /espacialidad/ + /oquedad/ + /interioridad/ + /intermedio/ + /orgánico/ + /carnal/ + /función/ + /conducción/ + /parte/ + /concreto/.

4. Ansia → /deseo/ + /intensidad/ + /sentimental/ + /conductual/ + /abstracto/.

5. Anuncio pomposo →

/comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /temático/ + /expresividad/ + /afectación/ + /interpersonal/ + /factual/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /abstracto/.

6. Bostezo → /abrimiento/ + /bucal/ + /movimiento/ + /expulsión/ + /lentitud/ + /efecto/ + /involuntariedad/ + /natural/ + /concreto/.

HORRIDULUS–A–UM: Demasiado sencillo o llano, sin elegancia → /simplicidad/ + /inelegancia/ + /materialidad/ + /exterioridad/ + /forma/ + /cualidad/ + /concreto/.

HUMILIS–E

1. Bajo, pequeño → /bajura/ + /verticalidad/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Humilde → /bondad/ + /no superioridad/ + /mansedumbre/ + /moralidad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

3. Insignificante → /futilidad/ + /desvaloración/ + /despreciabilidad/ + /cualidad/ + /abstracto/.

4. Débil → /no fuerza/ + /no resistencia/ + /corporal/ + /cualidad/ + /concreto/.

5. Ordinario, común → /habitual/ + /regularidad/ + /cualidad/ + /concreto/.

6. Apocado, sumiso → /timidez/ + /no valor/ + /sometimiento/ + /respetuosidad/ + /mansedumbre/ + /acatamiento/ + /conformidad/ + /personal/ + /inferioridad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

HUMUS–I: Tierra → /espacialidad/ + /materialidad/ + /solidez/ + /superficialidad/ + /inferioridad/ + /exterioridad/ + /extensión/ + /natural/ + /concreto/.

I

IACTĀTUS–ŪS: Sacudida, meneo
→ /movimiento/ + /fuerza/ + /cualidad/ +

/concreto/.

IĀNUA–AE

1. Puerta → /espacialidad/ + /abertura/ + /fijeza/ + /transitable/ + /verticalidad/ + /rectangular/ + /construcción/ + /utilidad/ + /artificial/ + /concreto/.

2. Entrada, acceso → /espacialidad/ + /parte/ + /abertura/ + /interioridad/ + /transitable/ + /concreto/.

IMBĒCILLUS–A–UM

1. Débil, falto de energía → /debilidad/ + /corporal/ + /desagradable/ + /disforia/ + /estado/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Ineficaz (med.) → /no curativo/ + /inefectividad/ + /no activo/ + /incapacidad/ + /materialidad/ + /cualidad/ + /abstracto/.

3. Enfermo → /anormalidad/ + /orgánico/ + /sintomático/ + (/gravedad/-/levedad/) + /desagradable/ + /disforia/ + /estado/ + /cualidad/ + /concreto/.

4. Desamparado → /desprotección/ + /indefensión/ + /estado/ + /cualidad/ + /concreto/.

INFANS–ANTIS

1. Mudo → /no emisión/ + /insonoridad/ + /incomunicación/ + /no lingüístico/ + /estado/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Que aún no habla (filius: niño) → /no emisión/ + /insonoridad/ + /no lingüístico/ + /incomunicación/ + /filiación/ + /infantilidad/ + /estado/ + /natural/ + /cualidad/ + /concreto/.

3. De niño, infantil → /infantilidad/ + /característico/ + /conductual/ + /cualidad/ + /concreto/.

4. Simple, necio → /incomprensión/ + /desconocimiento/ + /mental/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

5. Falto de elocuencia →

/comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /no expresividad/ + /dificultad/ + /inhabilidad/ + /no argumentativo/ + /inefectividad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

6. Niño pequeño → /infantilidad/ + /pequeñez/ + /humano/ + (/masculinidad/-/feminidad/) + /animado/ + /concreto/.

ĪNFERNUS–A–UM

1. De abajo → /espacialidad/ + /inferioridad/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Subterráneo → /espacialidad/ + /terrestre/ + /interioridad/ + /inferioridad/ + /ubicación/ + /cualidad/ + /concreto/.

3. Infernal → /espacialidad/ + /muerte/ + /inferioridad/ + /oscuridad/ + /mítico/ + /sobrenatural/ + /cualidad/ + /concreto/.

LAEVA–AE: La (mano) izquierda → /extremidad/ + /lateralidad/ + /superioridad/ + /manual/ + /izquierdo/ + /corporal/ + /movilidad/ + /parte/ + /concreto/.

LAPIS–IDIS

1. Piedra → /materialidad/ + /pétreo/ + /dureza/ + /terrestre/ + /mineral/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Mármol → /materialidad/ + /pétreo/ + /dureza/ + /utilidad/ + /natural/ + /concreto/.

3. Estúpido → /incomprensión/ + /despreciabilidad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

4. Insensible, sin corazón → /indiferencia/ + /aforia/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

5. Mojón → /pétreo/ + (/limitación/-/orientación/) + /significación/ + /colocación/ + /espacialidad/ + /terrestre/ + /fijeza/ + /materialidad/ + /dureza/ + /objetual/ + /utilidad/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

6. *Lápida sepulcral* → /espacialidad/ + /pétreo/ + /horizontalidad/ + /dureza/ + /cubrimiento/ + /materialidad/ + /colocación/ + /superficialidad/ + /inferioridad/ + /muerte/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

7. *Piedra preciosa, perla* → /pétreo/ + /dureza/ + /valor/ + /belleza/ + /coloración/ + /ornamental/ + /objetual/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

8. *Piedra miliaria, que se ponía cada mil pasos para señalar las millas* → /pétreo/ + /colocación/ + /significación/ + /medición/ + /finalidad/ + /objetual/ + /utilidad/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

9. *Estatua de piedra* → /artístico/ + /ornamental/ + /representación/ + /inmovilidad/ + /fijeza/ + /forma/ + /materialidad/ + /pétreo/ + /dureza/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

LEMURES–UM: *Lémures*, almas de los muertos, sombras, fantasmas → /antropomorfo/ + /incorporeidad/ + /espiritualidad/ + /oscuridad/ + /visibilidad/ + /muerte/ + /sobrenatural/ + /concreto/.

LŪMEN–INIS

1. *Lumbre, luz* → /ígneo/ + /calor/ + /combustibilidad/ + /luminosidad/ + /encendido/ + /utilidad/ + /concreto/.

2. *Vela, lámpara, linterna, tea* → /luminosidad/ + /ígneo/ + /emisión/ + /domesticidad/ + /objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

3. *Día* → /diurnidad/ + /temporalidad/ + /duración/ + /luminosidad/ + /finitud/ + /natural/ + /concreto/.

4. *Vida* → /vida/ + /existencia/ + /materialidad/ + /presencia/ + /actividad/ + /humano/ + /natural/ + /animado/ + /concreto/.

5. *Luz de los ojos, los ojos, la vista* → /brillantez/ + /ocular/ + /expresividad/ +

/vida/ + /percepción/ + /distinción/ + /natural/ + /concreto/.

6. *Ventana* → /espacialidad/ + /abertura/ + /iluminativo/ + /forma/ + /geométrico/ + /estructurado/ + /inmueble/ + /verticalidad/ + /fijeza/ + /utilidad/ + /artificial/ + /concreto/.

7. *Claridad, esplendor, adorno* → /luminosidad/ + /materialidad/ + /ornamental/ + /agradable/ + /visibilidad/ + /concreto/.

8. *Salud* → /no enfermedad/ + /estado/ + /normalidad/ + /vida/ + /agradable/ + /euforia/ + /concreto/.

9. *Salvación* → /no peligrosidad/ + /no daño/ + /protección/ + /concreto/.

LUPA–AE

1. *Loba* → /canino/ + /carnívoro/ + /predatorio/ + /salvaje/ + /pilosidad/ + /cuadrúpedo/ + /terrestre/ + /mamífero/ + /animalidad/ + /natural/ + /feminidad/ + /animado/ + /concreto/.

2. *Ramera* → /actividad/ + /unión/ + /sexual/ + /contacto/ + /comercial/ + /humano/ + /feminidad/ + /animado/ + /concreto/.

M

MANDŪCO: *Manducar, comer* → /alimentación/ + /introducción/ + /bucal/ + /transformación/ + /orgánico/ + /movimiento/ + /contacto/ + /solidez/ + /sapidez/ + /acción/ + /concreto/.

MĀNE: *La mañana; por la mañana, temprano* → /diurnidad/ + /horario/ + /inicial/ + /luminosidad/ + /temporalidad/ + /duración/ + /natural/ + /concreto/.

MĀTERĪĀTUS–A–UM: *Construido de madera* → /construcción/ + /materialidad/ + /enmaderado/ + /dureza/ + /forma/ + /artificial/ + /cualidad/ + /concreto/.

MONOPODIUM–I: *Mesita de un solo pie* → /mueble/ + /sostenimiento/ + /unípede/ + /pequeñez/ + /horizontalidad/ + /materialidad/ + /utilidad/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

MŪNICIPIUM–I: *Municipio, ciudad principal y libre entre los romanos, la cual se gobernaba por sus propias leyes y propios magistrados (los decuriones)* → /urbano/ + /principalidad/ + /independencia/ + /colectivo/ + /espacialidad/ + /terrestre/ + /limitación/ + /conjunto/ + /social/ + /artificial/ + /concreto/.

N

NIGER–GRA–GRUM

1. Negro, oscuro → /coloración/ + /oscuridad/ + /materialidad/ + /visibilidad/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Oscurecedor, que amontona las nubes (ventus: viento, H.) → /aéreo/ + /coloración/ + /oscuridad/ + /umbroso/ + /confluencia/ + /espacialidad/ + /superioridad/ + /altura/ + /exterioridad/ + /natural/ + /cualidad/ + /concreto/.

3. Triste, infeliz, aciago → /maldad/ + /perjuicio/ + /desagradable/ + /disforia/ + /cualidad/ + /abstracto/.

4. Envenenado → /nocividad/ + (/enfermedad/-/muerte/) + /materialidad/ + (/liquidez/-/solidez/-/gaseoso/) + /contacto/ + /combinación/ + /cualidad/ + /concreto/.

5. Maligno, malicioso, perverso → /maldad/ + /inmoralidad/ + /perjuicio/ + /premeditación/ + /euforia/ + /despreciabilidad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

NOCTI-FER–FERI: *Lucero de la tarde, véspero (el planeta Venus)* → /luminosidad/ + /brillantez/ + /vespertino/ + /espacialidad/ + /exterioridad/ + /superioridad/ + /altura/ + /lejanía/ + /natural/ + /concreto/.

NOCTI-LŪCA–AE: *La que luce por la noche, la luna* → /esfericidad/ + /grandeza/ + /luminosidad/ + /blanco/ + /altura/ + /exterioridad/ + /superioridad/ + /nocturnidad/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

NUCLEUS–I: *Núcleo (de la nuez, etc., hueso de las frutas)* → /vegetabilidad/ + /solidez/ + /centralidad/ + /interioridad/ + /esferoide/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

NŪGĀTOR–ŌRIS

1. Hablador insustancial, charlatán, fanfarrón → /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /exceso/ + /inmoderación/ + /inutilidad/ + /irreflexión/ + /inoportunidad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Farsante → /falsedad/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

O

OB-DUCTIO–ŌNIS: *Acción de cubrir (capitis: la cabeza)* → /cubrimiento/ + /colocación/ + /contacto/ + /materialidad/ + /acción/ + /concreto/.

OB-DŪRĒSCO–DŪRUI

1. Endurecerse, petrificarse → /pétreo/ + /dureza/ + /cambio/ + /materialidad/ + /acción/ + /concreto/.

2. Insensibilizarse → /indiferencia/ + /aforia/ + /cambio/ + /conductual/ + /acción/ + /abstracto/.

OB-DŪRO: *Mantenerse firme, resistir, aguantar* → /resistencia/ + /fuerza/ + /firmeza/ + /materialidad/ + /acción/ + /concreto/.

OB-EQUITO: *Avanzar a caballo* → /conducción/ + /equino/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /dirección/ + /espacialidad/ + /anterioridad/ + /terrestre/ + /acción/ + /concreto/.

OC-CIDO-CIDI-CĀSUM

1. *Caer* → /descensión/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /espacialidad/ + /dirección/ + /materialidad/ + /acción/ + /concreto/.

2. *Morir, perecer* → /muerte/ + /final/ + /cesación/ + /inexistencia/ + /doloroso/ + (/accidental/-/violencia/) + /desagradable/ + /disforia/ + /acción/ + /concreto/.

3. *Ponerse (sol occidens: la puesta del sol)* → /ocultación/ + /descensión/ + /apagamiento/ + /espacialidad/ + /horizontalidad/ + /lejanía/ + /temporalidad/ + /dial/ + /final/ + /natural/ + /acción/ + /concreto/.

4. *Arruinarse, perderse* → /destrucción/ + /descomposición/ + /espacialidad/ + /materialidad/ + /daño/ + /acción/ + /concreto/.

P

PACTA-AE: *Prometida, futura* → /unión/ + /sentimental/ + /afectividad/ + /acuerdo/ + /compromisorio/ + /humano/ + /feminidad/ + /animado/ + /concreto/.

PAEDAGŌGUS-I

1. *Esclavo que acompañaba a los niños a la escuela* → /acompañamiento/ + /no libertad/ + /sometimiento/ + /dependencia/ + /inferioridad/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/.

2. *Ayo, preceptor, mentor* → /cuidado/ + /atención/ + /conocimiento/ + /intelectual/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /didáctico/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/.

PARSIMŌNIA-AE: *Ahorro, economía* → /uso/ + /cantidad/ + /parte/ + /no exceso/ + /valor/ + /monetario/ + /previsión/ + /conjunción/ + /reflexividad/ + /finalidad/ + /concreto/.

PARTA-ŌRUM: *Lo adquirido, fortuna adquirida* → /valor/ + /monetario/ + /cantidad/ + /abundancia/ + /propio/ +

/materialidad/ + /conjunción/ + /reflexividad/ + /inanimado/ + /concreto/.

PRAEDĀTŌRIUS-A-UM:

Dedicado al pillaje, a la piratería → /actividad/ + /disjunción/ + /transitividad/ + /ilegalidad/ + /violencia/ + /peligrosidad/ + /perjuicio/ + /cualidad/ + /concreto/.

Q

QUĀDRA-AE: Trozo de pan

cuadrado o redondo → /farináceo/ + /cocimiento/ + /solidez/ + /parte/ + /consumible/ + (/cuadrado/-/redondez/) + /sapidez/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

QUADRU-PEDANS-ANTIS:

Galopante (caballo) → /animalidad/ + /equino/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /rapidez/ + /dirección/ + /anterioridad/ + /espacialidad/ + /terrestre/ + /cualidad/ + /concreto/.

QUERITOR: Quejarse

amargamente → /sentimental/ + /exclamativo/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /expresividad/ + /desagradable/ + /disforia/ + /acción/ + /concreto/.

QUIĒTUS-A-UM

1. *Quieto, tranquilo* → /inmovilidad/ + /corporal/ + /tranquilidad/ + /estado/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. *Inactivo* → /no acción/ + /cualidad/ + /concreto/.

3. *Callado* → /no comunicación/ + /no emisión/ + /insonoridad/ + /no lingüístico/ + /estado/ + /concreto/.

4. *Dormido* → /inactividad/ + /inconsciencia/ + /descanso/ + /estado/ + /concreto/.

5. *Pacífico* → /mansedumbre/ + /tranquilidad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

6. *Flemático* → /tranquilidad/ + /lentitud/ + /no disforia/ + /conductual/ +

/cualidad/ + /abstracto/.

QUĪRITĀTĪO–ONIS: Grito de angustia → /exclamativo/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /intensidad/ + /fuerza/ + /sentimental/ + /intranquilidad/ + /desagradable/ + /disforia/ + /concreto/.

R

REFORMĪDO: Asustarse de, temer mucho → /sentimental/ + /no valor/ + /intranquilidad/ + /repulsión/ + /imprevisión/ + /percepción/ + /expresividad/ + /gestual/ + /disforia/ + /desagradable/ + /acción/ + /abstracto/.

REFRĀGOR: Oponerse, hacer la contra, ser contrario a → /oposición/ + /contrariedad/ + /conciencia/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /conductual/ + /acción/ + /abstracto/.

RE-PŪGNANS–ANTIS: Opuesto, que se opone, que se resiste → /oposición/ + /contrariedad/ + /conciencia/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

RŌSTRUM–I

1. Rostro o espolón de nave → /parte/ + /extremidad/ + /anterioridad/ + /inferioridad/ + /extensión/ + /estructurado/ + /alargado/ + /materialidad/ + /dureza/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Pico (de ave) → /parte/ + /corporal/ + /extensión/ + /extremidad/ + /superioridad/ + /anterioridad/ + /córneo/ + /agudez/ + /movilidad/ + /animalidad/ + /aviar/ + /natural/ + /concreto/.

3. Tribuna de los oradores en el foro romano → /espacialidad/ + /construcción/ + /inmueble/ + /institucional/ + /público/ + /político/ + /legalidad/ + /decisión/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /artificial/ + /concreto/.

ROTA–AE

1. Rueda (de carro, de tormento, de máquina, de alfarero) → /circularidad/ +

/movilidad/ + /función/ + /materialidad/ + /dureza/ + /parte/ + /objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Carro, coche → /movimiento/ + /desplazamiento/ + /transportación/ + /tracción/ + /conducción/ + /espacialidad/ + /materialidad/ + /dureza/ + /estructurado/ + /horizontalidad/ + /utilidad/ + /artificial/ + /concreto/.

3. Disco → /circularidad/ + /plano/ + /materialidad/ + /solidez/ + /objetual/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

4. Círculo → /espacialidad/ + /geométrico/ + /forma/ + /redondez/ + /simetría/ + /proporción/ + /concreto/.

5. Cambio, vicisitud → /factual/ + (/agradable/-/desagradable/) + /alternancia/ + /variación/ + /cambio/ + /serial/ + /circunstancial/ + /concreto/.

S

SAPIĒNS–ENTIS

1. Sabio, cuerdo, prudente → /conocimiento/ + /comprensión/ + /racionalidad/ + /reflexión/ + /moderación/ + /cuidado/ + /seriedad/ + /conciencia/ + /conductual/ + /cualidad/ + /abstracto/.

2. Filósofo → /reflexión/ + /conocimiento/ + /sistematicidad/ + /explicativo/ + /argumentativo/ + /intelectual/ + /racionalidad/ + /ideológico/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/.

SATIS

1. Bastante, suficiente → /cantidad/ + /abundancia/ + /suficiencia/ + /cualidad/ + /concreto/.

2. Bastante bien, suficientemente → /aceptabilidad/ + /suficiencia/ + /valoración/ + /modal/ + /abstracto/.

SĪCA–AE

1. Daga, puñal → /armado/ + /agresión/ + /cortante/ + /agudez/ +

/cortedad/ + /curvidad/ + /metálico/ +
/manual/ + /objetual/ + /artificial/ +
/inanimado/ + /concreto/.

2. Asesinato oculto → /muerte/ +
/agresión/ + /ocultamiento/ + /ilegalidad/ +
/gravedad/ + /instrumental/ + /interpersonal/
+ /maldad/ + /voluntariedad/ + /acción/ +
/concreto/.

SPĪCULUM-I

1. Aguijón → /agudez/ + /punzante/ +
/introducción/ + /nocividad/ + /parte/ +
/extremidad/ + /posterioridad/ + /orgánico/
+ /corporal/ + /animalidad/ + /natural/ +
/concreto/.

2. Punta → /agudez/ + /parte/ +
/extremidad/ + /materialidad/ + /solidez/ +
(/natural/-/artificial/) + /inanimado/ +
/concreto/.

3. Dardo → /armado/ + /agresión/ +
/lanzamiento/ + /alargado/ + /agudez/ +
/punzante/ + /cortante/ + /manual/ +
/cilíndrico/ + /dureza/ + /finura/ + /objetual/
+ /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

4. Flecha → /armado/ + /disparo/ +
/alargado/ + /agudez/ + /cortante/ +
/agresión/ + /instrumental/ + /objetual/ +
/artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

SPĪRITUS-ŪS

1. Soplo → /aireación/ + /expulsión/ +
/fluidez/ + /bucal/ + /acción/ + /concreto/.

2. Aliento, respiración →
/aireación/ + /introducción/ + /expulsión/ +
/continuidad/ + /alternancia/ + /vida/ +
/movimiento/ + /necesidad/ + /fisiológico/ +
/natural/ + /concreto/.

3. Aire (que se respira) → /gaseoso/ +
/fluidez/ + /necesario/ + /vida/ +
/introducción/ + /expulsión/ + /natural/ +
/concreto/.

4. Hálito → /respiración/ + /expulsión/
+ /bucal/ + /natural/ + /concreto/.

5. Suspiro → /respiración/ +

/expulsión/ + /sonoridad/ + /gestual/ +
/expresividad/ + (/sentimental/-/cansancio/)
+ (/euforia/-/disforia/) + /concreto/.

6. Sollozo → /liquidez/ + /fluidez/ +
/expulsión/ + /ocular/ + /levedad/ +
/movimiento/ + /iteratividad/ +
/discontinuidad/ + /sentimental/ +
/disforia/ + /concreto/.

7. Vida → /existencia/ + /conciencia/ +
/energía/ + /humano/ + /animado/ +
/concreto/.

8. Silbo (de la culebra) → /sonoridad/
+ /emisión/ + /animalidad/ + /reptante/ +
/terrestre/ + /natural/ + /concreto/.

9. Espíritu → /esencialidad/ +
/vida/ + /inmaterialidad/ + /conciencia/ +
/racionalidad/ + /sentimental/ + /existencia/
+ /humano/ + /individual/ + /personal/ +
/abstracto/.

10. Tono, sonido, voz → /sonoridad/ +
/lingüístico/ + /emisión/ + /comunicación/ +
/expresividad/ + /modal/ + /humano/ +
/concreto/.

11. Pausa ligera → /cesación/ +
/brevedad/ + /temporalidad/ + /concreto/.

12. Vapor, vaho → /gaseoso/ +
/fluidez/ + /suspensión/ + /expansión/ +
/levedad/ + /efecto/ + /concreto/.

13. Alma → /parte/ + /esencialidad/ +
/existencia/ + /inmortalidad/ + /agente/ +
/movimiento/ + /inmaterialidad/ + /personal/
+ /humano/ + /animado/ + /abstracto/.

14. Persona → /humano/ +
/individual/ + /social/ + (/masculinidad/
/feminidad/) + /animado/ + /concreto/.

15. Pensamiento → /mental/ +
/racionalidad/ + /conciencia/ + /lingüístico/
+ /significación/ + /capacidad/ + /natural/ +
/abstracto/.

16. Espíritu emprendedor →
/decisión/ + /deseo/ + /capacidad/ +
/activo/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ +
/abstracto/.

17. Generosidad, magnanimidad → /coadyuvación/ + /beneficio/ + /bondad/ + /moralidad/ + /apreciabilidad/ + /agradable/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /conductual/ + /abstracto/.

18. Orgullo, soberbia, altanería, humos → /creencia/ + /superioridad/ + /despreciativo/ + /no mansedumbre/ + /no bondad/ + /irrespetuosidad/ + /atrevimiento/ + /inmoderación/ + /afectación/ + /conductual/ + /abstracto/.

19. Esfuerzo, empeño → /activo/ + /fuerza/ + /corporal/ + /mental/ + /capacidad/ + /dificultad/ + /deseo/ + /constancia/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /personal/ + (/concreto/-/abstracto/).

20. Intención → /deseo/ + /personal/ + /decisión/ + /premeditación/ + /conciencia/ + /voluntariedad/ + /finalidad/ + /abstracto/.

21. Ánimo, enojo, ira → /sentimental/ + /violencia/ + /intensidad/ + /intranquilidad/ + /inmoderación/ + /expresividad/ + /disforia/ + /conductual/ + /abstracto/.

22. Exaltación, entusiasmo, fuego, inspiración (poética) → /sentimental/ + /intensidad/ + /agradable/ + /euforia/ + /expresividad/ + /creación/ + /intelectual/ + /artístico/ + /temático/ + /conciencia/ + /abstracto/.

T

TĒCTUM-I

1. Techo, tejado, techado → /espacialidad/ + /superioridad/ + /cubrimiento/ + /protección/ + /colocación/ + /construcción/ + /materialidad/ + /dureza/ + /artificial/ + /concreto/.

2. Casa, habitación, edificio → /espacialidad/ + /domiciliario/ + /privado/ + /interioridad/ + /construcción/ + /inmueble/ + /estructurado/ + /terrestre/ + /utilidad/ + /artificial/ + /concreto/.

TENEBRAE-ĀRUM

1. Tinieblas, oscuridad → /oscuridad/ + /negro/ + /concreto/.

2. Noche → /no diurnidad/ + /temporalidad/ + /duración/ + /final/ + /oscuridad/ + /negro/ + /horario/ + /natural/ + /concreto/.

3. Sombras → /oscuridad/ + /concreto/.

4. Ceguera → /ocular/ + /no percepción/ + /no distinción/ + /oscuridad/ + /estado/ + /concreto/.

5. Las sombras de la muerte → /antropomorfo/ + /incorporeidad/ + /espiritualidad/ + /muerte/ + /oscuridad/ + /negro/ + /sobrenatural/ + /no humano/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /concreto/.

6. Prisión → /espacialidad/ + /interioridad/ + /cerrado/ + /oscuridad/ + /aislamiento/ + /no libertad/ + /institucional/ + /legalidad/ + /justicia/ + /construcción/ + /inmueble/ + /público/ + /utilidad/ + /artificial/ + /concreto/.

TEREBRO: Barrenar, perforar, taladrar, abrir, trepanar → /abrimiento/ + /espacialidad/ + /oquedad/ + /profundidad/ + /introducción/ + /instrumental/ + /contacto/ + /acción/ + /concreto/.

TISANĀRIUM-I: Infusión de arroz → /liquidez/ + /consumible/ + /sapidéz/ + /calidez/ + /cocimiento/ + /artificial/ + /concreto/.

TORMENTUM-I

1. Tormento, máquina de guerra para disparar piedras, etc. → /armado/ + /agresión/ + /bélico/ + /militar/ + /lanzamiento/ + /mecánico/ + /estructurado/ + /materialidad/ + /dureza/ + /artificial/ + /concreto/.

2. Proyectoil → /armado/ + /lanzamiento/ + /fuerza/ + /movimiento/ + /desplazamiento/ + /rapidez/ + /agresión/ +

/destrucción/ + /metálico/ + /dureza/ +
/objetual/ + /artificial/ + /inanimado/ +
/concreto/.

3. Tormento, tortura, potro → /daño/
+ /corporal/ + /desunión/ + /doloroso/ +
/asiento/ + /sujeción/ + /instrumental/ +
/función/ + /mecánico/ + /materialidad/ +
/artificial/ + /concreto/.

4. Fuerza, violencia, presión →
/contacto/ + /fuerza/ + /violencia/ +
/materialidad/ + /concreto/.

5. Sufrimiento, angustia, dolor →
/sentimental/ + /doloroso/ + /intranquilidad/
+ /desagradable/ + /disforia/ + /abstracto/.

6. Cabrestante → /cilíndrico/ +
/verticalidad/ + /materialidad/ + /solidez/ +
/objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ +
/inanimado/ + /concreto/.

U

UMBILĪCUS-I

1. Ombligo → /centralidad/ +
/intermedio/ + /oquedad/ + /concavidad/ +
/redondez/ + /pequeñez/ + /carnal/ +
/corporal/ + /humano/ + /natural/ +
/concreto/.

2. El punto medio, el centro →
/espacialidad/ + /centralidad/ + /intermedio/
+ /ubicación/ + /concreto/.

**3. Palito en torno del cual se
arrollaba el volumen** → /cilíndrico/ +
/alargado/ + /enmaderado/ + /solidez/ +
/objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ +
/inanimado/ + /concreto/.

4. Especie de caracol marino →
/materialidad/ + /solidez/ + /animalidad/ +
/acuático/ + /natural/ + /inanimado/ +
/concreto/.

URCEUS-I: Cántaro para agua →
/espacialidad/ + /oquedad/ + /continente/ +
/transportación/ + /materialidad/ +
/solidez/ + /objetual/ + /utilidad/ + /artificial/
+ /inanimado/ + /concreto/.

URNA-AE

1. V. Urceus-i.

2. Urna para guardar dinero →
/espacialidad/ + /continente/ + /oquedad/ +
/colocación/ + /monetario/ + /cubrimiento/ +
/protección/ + /materialidad/ + /solidez/ +
/objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ +
/inanimado/ + /concreto/.

**3. Urna para guardar los restos o
cenizas de los cadáveres humanos** →
/espacialidad/ + /continente/ +
/oquedad/ + /colocación/ + /cubrimiento/ +
/protección/ + /muerte/ + /materialidad/ +
/solidez/ + /objetual/ + /utilidad/ + /artificial/
+ /inanimado/ + /concreto/.

4. Urna electoral o para sorteos →
/espacialidad/ + /continente/ + /oquedad/ +
/colocación/ + (/decisión/-/aleatoriedad/) +
(/político/-/lúdico/) + /cubrimiento/ +
/protección/ + /materialidad/ + /solidez/ +
/objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ +
/inanimado/ + /concreto/.

**ŪTĒNSILIA-IUM: Utensilios,
necesidades, medios de vida** →
/instrumental/ + /manual/ + /necesario/ +
/materialidad/ + /solidez/ + /finalidad/ +
/pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ +
/objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ +
/inanimado/ + /concreto/.

UTERUS-I

1. Útero, vientre → /orgánico/ +
/sexual/ + /corporal/ + /feminidad/ +
/espacialidad/ + /oquedad/ + /interioridad/ +
/procreación/ + /función/ + /carnal/ +
/humano/ + /natural/ + /concreto/.

**2. Hijo que aún está en el vientre de
la madre** → /filiación/ + /consanguinidad/ +
/desarrollo/ + /interioridad/ + /natural/ +
/humano/ + /animado/ + /concreto/.

3. Seno de la tierra → /espacialidad/ +
/terrestre/ + /interioridad/ + /inferioridad/ +
/profundidad/ + /natural/ + /concreto/.

4. Interior (de un buque, del caballo troyano) → /espacialidad/ + /construcción/ + /interioridad/ + /artificial/ + /concreto/.

V

VĀGINA–AE

1. Vaina (gladius vagina vacuus: espada desenvainada) → /cubrimiento/ + /sostenimiento/ + /espacialidad/ + /oquedad/ + /estrechez/ + /portable/ + /materialidad/ + /flexibilidad/ + /objetual/ + /utilidad/ + /artificial/ + /inanimado/ + /concreto/.

2. Vaina, túnica o cáscara → /espacialidad/ + /vegetabilidad/ + /continente/ + /cubrimiento/ + /protección/ + /alargado/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

VĀTES–IS

1. Profeta, vate, adivino → /conocimiento/ + /sobrenatural/ + /divinal/ + /anticipación/ + /temporalidad/ + /posterioridad/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /rítmico/ + /descriptivo/ + /humano/ + (/masculinidad/-/feminidad/) + /animado/ + /concreto/.

2. Poeta, cantor → /creación/ + /comunicación/ + /lingüístico/ + /emisión/ + /sonoridad/ + /expresividad/ + /rítmico/ + /belleza/ + /artístico/ + /humano/ + (/masculinidad/-/feminidad/) + /animado/ + /concreto/.

VITICULA–AE: Vid pequeña → /vegetabilidad/ + /pequeñez/ + /cultivación/ + /utilidad/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

VULGUS–I

1. Vulgo, pueblo, público, plebe → /social/ + /inferioridad/ + /rusticidad/ + /incultura/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /humano/ + /animado/ + /concreto/.

2. Masa, muchedumbre, montón → /presencia/ + /abundancia/ + /espacialidad/

+ /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /humano/ + /animado/ + /concreto/.

VULTUR–URIS: Buitre

→ /animalidad/ + /aviar/ + /alado/ + /plumado/ + /volador/ + /picudo/ + /predatorio/ + /carnívoro/ + /diurnidad/ + /bípedo/ + /ovíparo/ + /vertebrado/ + /salvaje/ + /natural/ + /animado/ + /concreto/.

X

XENIUM–I: Regalo, don, obsequio

→ /conjunción/ + /transitividad/ + /valor/ + /agradable/ + /atención/ + /elegancia/ + /afectividad/ + /apreciativo/ + /objetual/ + /inanimado/ + /concreto/.

XIPHIĀS–AE: Pez espada

→ /animalidad/ + /acuático/ + /grandeza/ + /extremidad/ + /anterioridad/ + /largueza/ + /agudez/ + /vertebrado/ + /natural/ + /animado/ + /concreto/.

XYSTICI–ŌRUM m. pl.: Atletas

→ /fuerza/ + /rapidez/ + /agilidad/ + /habilidad/ + /capacidad/ + /actividad/ + /pluralidad/ + /conjunto/ + /colectivo/ + /humano/ + /masculinidad/ + /animado/ + /concreto/.

XYSTUS–I: Pórtico

→ /espacialidad/ + /anterioridad/ + /grandeza/ + /cubrimiento/ + /sostenimiento/ + /estructurado/ + /construcción/ + /inmueble/ + /artificial/ + /concreto/.

Z

ZEPHYRUS–I: Viento del O., céfiro

→ /aéreo/ + /levedad/ + /agradable/ + /desplazamiento/ + /occidental/ + /invisibilidad/ + /exterioridad/ + /natural/ + /concreto/.

ZMARAGDUS–I: Esmeralda

→ /materialidad/ + /pétreo/ + /valor/ + /belleza/ + /dureza/ + /verdor/ + /brillantez/ + /transparencia/ + /ornamental/ + /natural/ + /inanimado/ + /concreto/.

ZŌTHĒCULA–AE: Pequeño cuarto

para descansar de día → /espacialidad/ + /interioridad/ + /descanso/ + /domiciliario/ +

/parte/ + /construcción/ + /inmueble/ +
/estructurado/ + /utilidad/ + /artificial/ +
/concreto/.

Cierre

Hay autores que tachan el análisis sémico de «intuitivo», «arbitrario» y «subjetivo». Sostienen que no existe un procedimiento claro y explícito para determinar las unidades semánticas menores de un lexema o secuencia textual. Como puede apreciarse en estos ejercicios microanalíticos, la segmentación —procedimiento tradicional y consolidado en la práctica del desglose fonológico y morfosintáctico— aplica también para el plano del contenido. No constituye óbice el hecho de que el sentido sea algo inmaterial, abstracto o conceptual, pues este encuentra su manifestación en una secuencia lineal que lo explicita. La primera base descrita por Raúl Bueno y Desiderio Blanco en los *Postulados metodológicos* de *Metodología del análisis semiótico* es precisamente la que hemos referido aquí:

El sentido producido en un texto puede ser sometido a los mismos criterios de segmentación postulados por la lingüística —y especialmente por la fonología— para el plano de la expresión. Así como la cadena sonora puede ser dividida en unidades mínimas, denominadas **femas** (rasgos distintivos fonológicos), de la misma manera el plano del contenido puede ser segmentado en unidades mínimas, denominadas **semas** (rasgos distintivos semánticos). Esto no quiere decir que a cada fema corresponda un sema, sino que el postulado del isomorfismo se entiende como un paralelismo operativo en los dos planos del discurso (Blanco, 1980, p. 18).

El punto de partida es, pues, como siempre, una unidad textual —a pesar de las críticas que se le han formulado a este principio inmanentista⁴—.

4 Aludo a los cuestionamientos de algunos semiolinguistas a la frase de A. J. Greimas: «Fuera del texto no hay salvación». ¿Será necesario decir que todo estudio del contenido parte de una textualidad dada?...

Finalmente, existe otro horizonte por explorar: el de la creación de un programa informático que lleve a cabo operaciones automáticas de análisis sémico. Semejante programa explicitaría los semas específicos de un lexema; y en el caso de textos, determinaría isotopías figurativas o semiológicas, todo sobre la base de un corpus previamente registrado de lexemas con sus respectivos sememas, y de un sistema de rasgos diferenciales del contenido.

Referencias bibliográficas:

- Alcaraz Varó, Enrique y MARTÍNEZ L. María A. 1997. *Diccionario de lingüística moderna*. Barcelona, España, Ariel.
- Barcia, Roque. 1940. *Sinónimos castellanos*. Segunda edición. Buenos Aires, Sopena.
- Blanco, Desiderio y BUENO, Raúl. 1980. *Metodología del análisis semiótico*. Lima, Universidad de San Marcos de Lima.
- Casares, Julio. 1977. *Diccionario ideológico de la lengua española*. Barcelona, España, Editorial Gustavo Gili.
- Diccionario Lingua. Latino-español, Español-latino*. s. f., s. l. Ediciones Nuevo Mundo.
- Fernández Jaén, Jorge. 2007. *Breve historia de la semántica histórica*. Interlingüística,

En los precitados *Postulados metodológicos*, Bueno y Blanco aclaran que existen dos instancias para la descripción del sentido: la imanencia y la trascendencia; que la primera «considera la estructura del sentido producido en sí misma», mientras la segunda «considera las condiciones [sociales, históricas] en las cuales ese sentido es producido». Y agregan más adelante: «Existen, evidentemente, diversos grados de imanencia y de trascendencia. Es imposible la imanencia pura así como es inoperante la trascendencia pura, puesto que todo texto se produce en condiciones concretas que es necesario tener en cuenta para la descripción correcta del sentido. Por el contrario, una descripción exclusiva de las condiciones de producción no llegaría a ofrecernos el sentido concreto del texto. Todo análisis ha de ir, pues, de una imanencia a una trascendencia y de una trascendencia a una imanencia. (...) La reducción a uno de los campos *imanencia/trascendencia* daría por resultado el solipsismo textual, en el primer caso, y la dispersión metadiscursiva, en el segundo» (Ibíd., págs. 20 y 21).

Nro. 17: 345-354.

Gran diccionario de la lengua española. 1998.
Barcelona, España, Larousse.

Greimas, A. J. 1987. *Semántica estructural. Investigación metodológica*. Madrid, Gredos.

Greimas, A. J. y Courtés, J. 1990. *Semiótica. Diccionario razonado de la teoría del lenguaje*. Madrid, Gredos.

Guiraud, Pierre. 1976. *La semántica*. Segunda ed. en español. Méjico, D. F., Fondo de Cultura Económica.

Lewandowski, Theodor. 1992. *Diccionario de lingüística*. Madrid, Cátedra.

Petit Castellano, Rainier. 2018. *Diccionario sémico*. Segunda edición. Mérida, Venezuela, s. n.

Real Academia Española. 2001. *Diccionario de la lengua española*. Vigésima segunda edición. Madrid, Espasa Calpe.